

Telefon: 0 233-25606
Telefax: 0 233-26509
Az.: 06 / 2022

Kommunalreferat
GeodatenService

**Umbenennung der Kiewstraße
Änderung der Schreibweise in Kyivstraße**

Sitzungsvorlage Nr. 20-26 / V 07481

Kurzübersicht zum Beschluss des Kommunalausschusses vom 13.10.2022 (SB)
Öffentliche Sitzung

Anlass	Änderung der Schreibweise der Kiewstraße in Kyivstraße.
Inhalt	Gemäß dem Auftrag des Ältestenrates soll mit dieser Beschlussvorlage die Änderung der Schreibweise und damit die Umbenennung der Kiewstraße in Kyivstraße vorgenommen werden.
Gesamtkosten/ Gesamterlöse	- / -
Entscheidungs- vorschlag	Die Schreibweise des Straßennamens Kiewstraße wird in Kyivstraße geändert und damit die Straße entsprechend umbenannt.
Gesucht werden kann im RIS auch unter:	Partnerstadt, Städtepartnerschaft
Ortsangabe	16. Stadtbezirk Ramersdorf-Perlach

**Umbenennung der Kiewstraße
Änderung der Schreibweise in Kyivstraße**

Sitzungsvorlage Nr. 20-26 / V 07481

Beschluss des Kommunalausschusses vom 13.10.2022 (SB)
Öffentliche Sitzung

I. Vortrag der Referentin

1. Sachlage

Seit der Benennung der Kiewstraße nach einer der Münchner Partnerstädte im Kommunalausschuss am 09.01.2020 (Sitzungsvorlage Nr. 14-20 / V 16958), wurde durch bürgerchaftliche Verbände die Änderung der Schreibweise der Kiewstraße in Kyivstraße ange-regt. Außerdem hat sich das ukrainische Generalkonsulat mit dieser Bitte an die Landes-hauptstadt München (LHM) gewandt.

Grund dafür ist, dass die für den Straßennamen verwendete, im deutschsprachigen Raum gebräuchliche Schreibweise „Kiew“ aus dem Russischen abgeleitet ist. Internatio-nal bevorzugt wird die Transkription aus dem Ukrainischen „Kyiv“. Der Ältestenrat hat am 27.06.2022 über die Angelegenheit beraten und gebeten, dass die Schreibweise der Ki-ewstraße entsprechend geändert und die Kiewstraße in „Kyivstraße“ umbenannt werden soll.

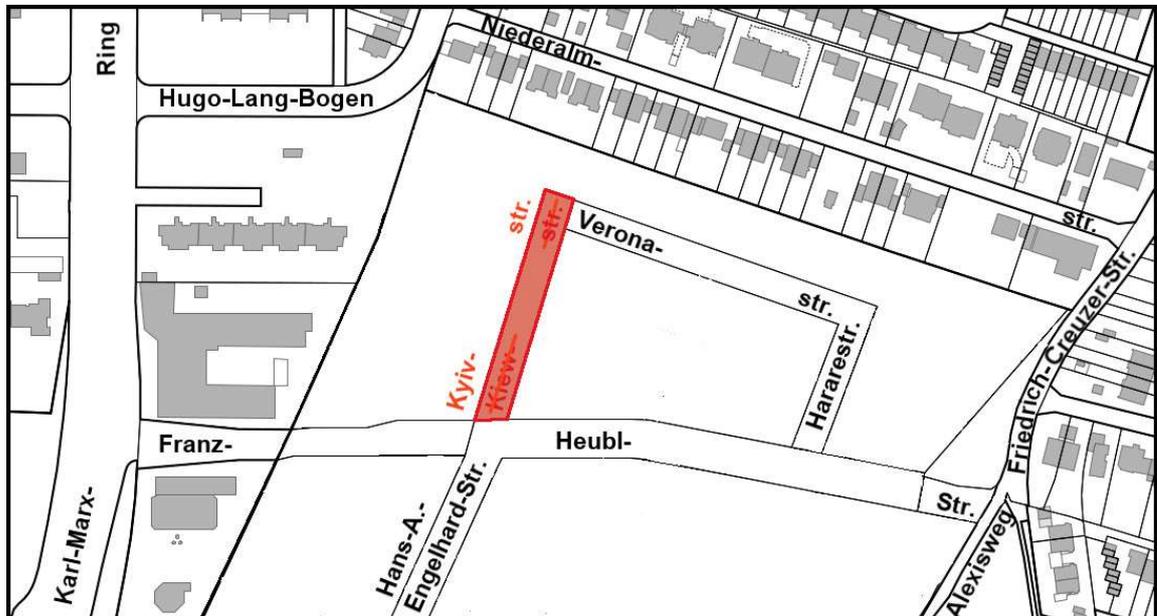
Angesichts des russischen Angriffskrieges auf die Ukraine, dem unermesslichen Leid der ukrainischen Zivilbevölkerung und der durch die Städtepartnerschaft besonderen Verbin-dung Münchens zur ukrainischen Hauptstadt wird durch die Umsetzung ein klares Zei-chen der Solidarität der Münchner_innen für die Ukrainer gesetzt.

2. Änderung der Schreibweise des Straßennamens

Die Schreibweise Kiewstraße wird in **Kyivstraße** geändert.

Die neue amtliche Erläuterung heißt:

Kyiv, Hauptstadt der Ukraine, liegt am Dnepr und ist mit fast drei Millionen Einwohner_innen der kulturelle und wirtschaftliche Mittelpunkt des Landes. Die Städtepartnerschaft mit München besteht seit 1989.



3. Beteiligung der Bezirksausschüsse

In dieser Angelegenheit besteht ein Anhörungsrecht des Bezirksausschusses 16 Ramersdorf-Perlach. Dem Bezirksausschuss wurde ein Abdruck der Sitzungsvorlage zugeleitet. Der Bezirksausschuss hat sich in seiner Sitzung am 13.09.2022 mit der Thematik befasst und der Sitzungsvorlage einstimmig zugestimmt.

4. Unterrichtung der Korreferentin und des Verwaltungsbeirates

Der Korreferentin des Kommunalreferates, Frau Stadträtin Anna Hanusch, und dem Verwaltungsbeirat, Herrn Stadtrat Paul Bickelbacher, wurde ein Abdruck der Sitzungsvorlage zugeleitet.

5. Beschlussvollzugskontrolle

Diese Sitzungsvorlage soll nicht der Beschlussvollzugskontrolle unterliegen, weil die Erledigung durch Beschlussfassung gegeben ist.

II. Antrag der Referentin

1. Die Schreibweise der Kiewstraße wird in **Kyivstraße** geändert und damit die Kiewstraße in **Kyivstraße** umbenannt.
2. Diese Sitzungsvorlage unterliegt nicht der Beschlussvollzugskontrolle.

III. Beschluss

nach Antrag

Der Stadtrat der Landeshauptstadt München

Die Vorsitzende

Die Referentin

Verena Dietl
3. Bürgermeisterin

Kristina Frank
Berufsmäßige Stadträtin

- IV. Abdruck von I. mit III.
über das Direktorium HAll/V – Stadtratsprotokolle
an das Revisionsamt
an das Direktorium – Dokumentationsstelle
an die Stadtkämmerei
z.K.
- V. Wv. Kommunalreferat - GeodatenService - STR

Kommunalreferat

- I. Die Übereinstimmung vorstehenden Abdrucks mit der beglaubigten Zweitschrift wird bestätigt.
- II. An
das Direktorium
den Bezirksausschuss des 16. Stadtbezirks Ramersdorf-Perlach
das Stadtarchiv
die Gleichstellungsstelle für Frauen
das Kulturreferat, Institut für Stadtgeschichte und Erinnerungskultur
die Direktion der Städt. Bibliotheken
das Kreisverwaltungsreferat
die Stadtwerke München GmbH - Bereich Verkehrsbetriebe
die Stadtwerke München GmbH - MM - MV
den Abfallwirtschaftsbetrieb München (AWM)
das Referat für Stadtplanung und Bauordnung
das Baureferat - RG4
das Baureferat - GS
das Baureferat - HA Ingenieurbau - JZ3
das Mobilitätsreferat
das Referat für Klima- und Umweltschutz
das Sozialreferat
das Sozialreferat - Leitung der Bezirkssozialarbeit und der Sozialbürgerhäuser S-IV-L
das Gesundheitsreferat
das Referat für Bildung und Sport
z.K.

Am _____